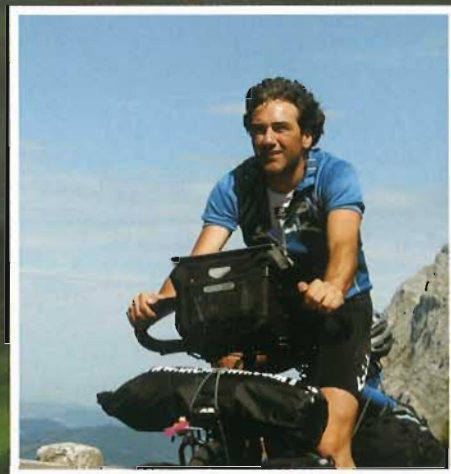




**ENTREVISTA CON  
ALVARO NEIL**

**50 ANIVERSARIO DEL K-2**

**ESLOVENIA 2004**

**DE NUEVO EL INVIERNO**

**XXXI MARCHA NACIONAL**

G. MONTAÑEROS

**V VETUSTA**



DICIEMBRE 2004



Portada: Oleo de Beatriz García García

## SUMARIO

|                                                                                       |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
| EDITORIAL .....                                                                       | 1  |
| 50 ANIVERSARIO DEL K-2 .....                                                          | 4  |
| LAS ANDARINAS DEL VETUSTA .....                                                       | 5  |
| ESLOVENIA 2004 .....                                                                  | 7  |
| ENTREVISTA CON ALVARO NEIL<br>MOSAV UNA VUELTA SOLIDARIA<br>ALREDEDOR DEL MUNDO ..... | 13 |
| DE NUEVO EL INVIERNO .....                                                            | 17 |
| NOTICIAS DEL GRUPO .....                                                              | 19 |
| EL FIN DE LA TRASHUMANCIA .....                                                       | 21 |
| LOS VETUSTOS MAS VETERANOS<br>EN LA XXXI MARCHA NACIONAL .....                        | 23 |

### EDITA

Grupo de Montañeros Vetusta  
Viaducto Marquina, 4 33004 Oviedo  
Teléfono 985 23 28 23

### FOTOMECANICA Y FILMACION

MORES - Preimpresión

### COORDINACION Y DISEÑO

Grupo de Montañeros Vetusta

### IMPRIME IMPRASTUR

VETUSTA no se identifica necesariamente  
con todas las opiniones aquí vertidas.

Dep. Leg. AS/148-1959

## EDITORIAL

El pasado mes de agosto se cumplió el centenario de la primera ascensión al Picu Urriellu, lograda por la iniciativa de Pedro Pidal, Marqués de Villaviciosa y por Gregorio Pérez "El Cainejo". Para festejar este acontecimiento se celebraron actos conmemorativos organizados por la Federación de Montaña del Principado de Asturias y el Ayuntamiento de Cabrales, a los que se sumaron otras asociaciones y entidades.

Queremos agradecer, desde estas páginas, a la editorial Desnivel la realización del monográfico del nº 214 de la revista, correspondiente al mes de agosto, donde se recogen las colaboraciones de destacados montañeros que relatan la historia, hechos y sucesos de estos cien años y que se distribuyó con una reproducción facsimil de la primera edición de "El Naranjo de Bulnes" de Pedro Pidal (libro de interesante lectura para los aficionados a la literatura de montaña). Asimismo colaboró activamente en los actos del día 4 "in situ" y su contribución se extenderá, durante los meses de septiembre, octubre y noviembre, a la Librería que la editorial tiene en Madrid donde se llevarán a cabo un ciclo de conferencias que tendrán como tema central "El Picu". Sólo nos queda aplaudir este tipo de iniciativas que contribuyen a rescatar y divulgar las obras y hechos de otras épocas.

Nos sorprende que haya permanecido al margen de los homenajes el Gobierno del Principado de Asturias (una efeméride que merecía haber sido valorada por parte de nuestros políticos) y sentimos que no se haya dado importancia a este hecho relevante que supuso no solo el origen de la escalada en España, sino que supone el inicio, en esta peña, de una referencia simbólica de destacada personalidad para Asturias.

Es el homenaje al paisaje que recorremos y admiramos, y también a la figura de Pedro Pidal, hombre que enamorado de la montaña, en especial de la asturiana e interesado por la conservación de su espacio vital más íntimo asumió con empeño la creación de los Parques Nacionales, cosa que lograría desde su puesto de senador con la aprobación de la Ley de Parques Nacionales de 1916; más tarde consiguió la promulgación, el 22 de julio de 1918, de la Ley que creaba el primer Parque Nacional de España, el de la Montaña de Covadonga. Este anhelo lo llevó a costear personalmente los gastos de las primeras gestiones y actuaciones en Covadonga, destinadas a constituir la guardería y construir caminos y pistas. A partir del éxito político de estas iniciativas se origina un espíritu que recogen otros hombres que comenzaron a participar más activamente y a crear el germen del movimiento conservacionista de la naturaleza en nuestro país. Son suficientes los méritos y de gran trascendencia como para ser merecedores de festejo y honra.

Este año la Federación de Montaña, Escalada y Senderismo del Principado de Asturias programó la XXXI Marcha Nacional de Veteranos, ofreciendo a los participantes un itinerario que discurrió por el sendero PR-As 181 "Balcón del Urriello" que recorre la ladera meridional de la Sierra del Cuera y desde el que se contempló en todo momento la silueta del "Picu", y de este modo seguir celebrando el centenario de la ascensión. Queremos felicitar a los organizadores por el éxito de la marcha que ha contado con un número elevado de montañeros tanto nacionales como asturianos.

En otro orden de cosas, queremos destacar la buena acogida que tuvo la I Marcha Senderista "Ciudad de Oviedo", celebrada el día 18 de septiembre. El recorrido elegido, para tal fin, partió del Parque de Invierno y finalizó en Trubia. Se contó para la realización con la colaboración de los Grupos de Montaña MIES, Civilu, Torreblanca, Ibice, San Pedro de los Arcos y **Vetusta**. Desde aquí hacemos una invitación para que la Federación continúe coordinando más marchas de este tipo y a la vez ofrecernos para lo que sea menester. Así mismo aplaudimos la reanudación de la Semana de Montañismo "Ciudad de Oviedo", que se celebró, del 2 al 9 de noviembre, en el Auditorio Príncipe Felipe con la participación de destacados montañeros. Durante estos días Paco y Salvi del Greim de Cangas de Onís, Isidoro Rodríguez Cubillas, Carlos Soria, Pedro Udaondo, Jorge Egocheaga, Paco Ballesteros y Visor Kumar nos deleitaron con sus aventuras y epopeyas. Tendremos ocasión, en los próximos números de la revista, de difundir el contenido de las conferencias.

Por otra parte no podemos olvidar la nueva obra "Las historias del Naranjo de Bulnes" escrita por nuestro socio Francisco Ballesteros Villar, que continúa su acertada e interesante línea de investigación montañera.

Sólo me queda recordaros a todos los socios que el grupo no solo depende de la Directiva y que la colaboración y participación en las actividades y salidas montañeras colectivas propiciará un club más preparado para ofrecer propuestas más variadas y enriquecedoras para todos.

Por último queremos expresar el malestar por el fallo del jurado de los Premios Príncipe de Asturias en la modalidad deportiva. Hubiera sido una buena ocasión para que los deportistas montañeros (en este caso las propuestas apuntaban hacia Juanito Oyarzábal, Reinhold Messner u otros de actualidad por la conquista del K-2) fueran reconocidos por el esfuerzo y valor que demuestran al conquistar las cimas más altas del planeta. Vaya desde aquí nuestra felicitación al atleta marroquí Icham El Guerruj.

***Amigos, otra vez será.***



# MONTAÑA - SKI

# TUÑÓN

**Campoamor, 7 • Tfno. 985 21 48 40 • OVIEDO**



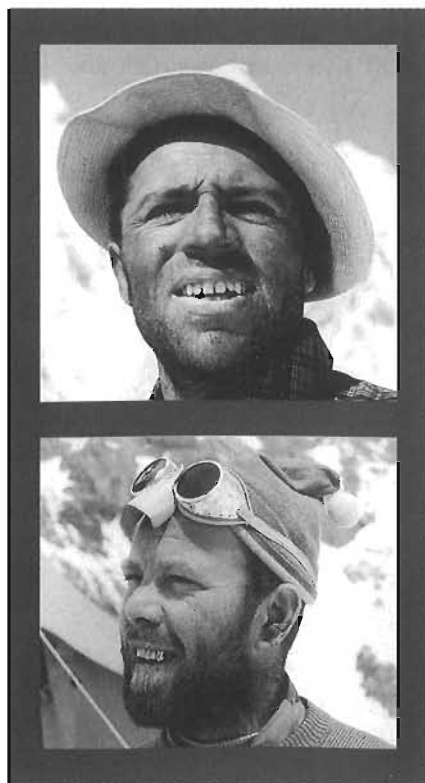
# 50 ANIVERSARIO DEL K-2

**E**l K-2 fue conquistado por primera vez en 1954 en una épica ascensión por los italianos Compagnioni y Ladecelli el día 31 de Julio. Era una expedición nacional que contó con los mejores hombres del momento para tal fin y con todos los medios materiales que en aquel tiempo se disponían. El año anterior se conquistó el Everest, la máxima altura de la Tierra (8.846 m) pero el K-2 con algunos metros menos (8.611 m) planteaba problemas más serios debidos a su especial configuración. En (1953) una expedición americana había hecho avances significativos en la montaña pero sin poder llegar a la cima. Los datos que obtuvieron en las faldas de la misma les fueron muy útiles a los italianos al año siguiente. La ascensión italiana del K-2 de 1954 se ha considerado generalmente como una de las conquistas más resonantes del montañismo mundial. En este sentido ha recibido con frecuencia la denominación de la escalada épica a por excelencia. Y así se la sigue considerando 50 años después. Los hombres de aquella expedición rozaron el heroísmo en el esfuerzo y el valor que pusieron de manifiesto. Pero a continuación del éxito obtenido y como embriagados por el triunfo, se enzarzaron entre sí en toda clase de acusaciones mutuas, descalificaciones, envidias y otras bajas pasiones cuyos ecos aún no se han apagado a pesar que varios de ellos ya han desaparecido y el tiempo transcurrido.

Para festejar la efemérides ha habido gran actividad este año en el campamento base del K-2. Igual que pasó el año pasado con el del Everest. Afortunadamente el éxito acompañó a bastantes expediciones que intentaron el ascenso conmemorativo. Aunque también hay que decir que una desgraciada fatalidad le costó la vida al alpinista Manel de la Mata, miembro de la expedición catalana a la Magic Line (nombre con el que Messner denominó a esa vía en sus intentos por escalarla). En la gran aglomeración de escaladores que se dieron cita en el campamento Base del K-2 destacaron dos expediciones italianas.

Una de ellas iba a conmemorar el cincuentenario de una manera "oficial". Otra, también numerosa, era una expedición "comercial" y en ella iban incluidos varios escaladores suizos. De España hubo dos expediciones como tales y varios alpinistas independientes. Las expediciones organizadas españolas fueron la de "El Filo de lo Imposible, bien conocida de todos y la ya citada "Magic Line" formada por los escaladores catalanes V. Giró, Manel de la Mata, Jordi Corominas y Oscar Cadiach. Los otros tres escaladores que alcanzaron cumbre por la vía "normal" de los Abruzzos fueron Iñaki Ochoa, Vicente Lagunillas y Carlos Soria. Este último es un caso especial, pues ha hecho cumbre en la montaña más difícil del mundo a los 65 años de edad; y el año pasado hizo lo propio en Everest. Toda una proeza. De los avatares de la expedición de "Al filo de lo imposible" todos tenemos noticias más o menos completas. Lo cierto es que dos de sus componentes, Oiarzabal y Edurne Pasaban hicieron cumbre, pero que han pagado un alto precio en forma de congelaciones en los pies que les ha llevado a amputaciones de varios dedos de los mismos.

La actividad más interesante e importante de este cincuentenario fue, sin duda, la protagonizada por los miembros, ya citados, de la "Línea Mágica" que escalaron la exigente vía del espolón sur-sureste, abierta en 1986 por alpinistas polacos y que no había



sido repetida hasta ahora. Ha sido una proeza de primera magnitud por cuanto fueron solo cuatro los alpinistas que intervinieron y muy justos los medios que disponían; tuvieron ellos que hacer todos los equipamientos de la vía, ya que solo dispusieron de dos porteadores de altura. En estas condiciones pusieron en cumbre a uno de ellos, Corominas, el 16 agosto a las 12 de la noche. Todo su éxito quedó luego ensombrecido por la muerte en el descenso de Manel de la Mata.

Una de las expediciones italianas, la "comercial", llevó a la base del K-2 a Ladecelli, uno de los triunfadores del 1954. Llegó hasta allí andando a sus 79 años de edad. Muy emocionado, nada más llegar, visitó en solitario el lugar donde se recuerda la memoria de su compañero Mario Puzo fallecido en aquella expedición. Solo estuvo 24 horas en el C.B. del K-2 pues al día siguiente un helicóptero lo recogió.

Decir, finalmente, que se llegaron a instalar más de cien tiendas en el C.B. y que sobrepasaron de esa cantidad los alpinistas que allí se reunieron. Se agotaron los porteadores y hubo inflación en los precios de los mismos y, por lo tanto, en los costes de las expediciones. Pero al final la mayor

parte consiguió lo que pretendían. Después de dos años sin que nadie subiera al K-2 en el año del cincuentenario hubo 51 ascensiones; 47 de ellos por la vía de los Abruzzos 3 por la vía Cessen-vasca y 1 por la Magic Line (primera repetición).



El grupo italiano del K-2 en 1954

## Las Andarinas del Vetusta



# TRES PASEOS CON VOCACIÓN CULTURAL Y SENDERISTA

## PRIMERA PARTE

**E**l grupo de andarinas Vetusta, sale los miércoles por la tarde para realizar paseos de 2 ó 3 horas de marcha, además de una visita cultural, que coincida con la ruta, y un remate con merienda, más o menos frugal, dependiendo un poco de la hora y del lugar donde se termine la excursión. Las Andarinas salpican las tardes de los miércoles de anécdotas, que suele protagonizar una de ellas, y que casi siempre obedecen a despistes propios de la edad de las componentes del grupo, pues la media se halla rondando los (?). La puerta está abierta para quien quiera comprobarlo, participando los miércoles en estas salidas. También se cuentan chistes, y se adquiere el compromiso de preparar la próxima salida, con itinerario, medios de transporte y explicación del monumento, museo, o fundación que se vaya a visitar.

A modo de ejemplo vamos a relatar una excursión de las realizadas un miércoles cualquiera:

## SALIDA EN TREN AL APEADERO DE SAN PEDRO DE NORA DÉSDE LA ESTACIÓN DE FEVE EN OVIEDO

**E**l programa de la excursión, es una visita guiada a la iglesia prerrománica de S. Pedro de Nora; el embalse del Furacán del río Nalón; los restos del puente medieval, existentes después del

embalse; el pueblo de Priañes; las trincheras y nidos de ametralladoras, restos de la Contienda Nacional de 1936; los meandros que forma el río Nora a su paso por la zona, y el embalse de este

río, ya en su mecedura con el Nalón; para acabar en el apeadero de FEVE en Santa María de Grado.

A las 15:45 en el tren de cercanías F7 Oviedo/S. Esteban se llega al

apeadero de S. Pedro de Nora, a las 16:05, iniciando el recorrido hacia la iglesia, que se avista desde el apeadero. La visita ha sido concertada previamente por teléfono y el guía está esperando al grupo.

La iglesia es de la época de Alfonso II, al igual que Santa María de Bendones y San Julian de los Prados, y fue incendiada y derruida en 1936. La reconstrucción la inicia el arquitecto Luis Menéndez Pidal en el 1940 y es acabada unos sesenta años más tarde. La tipología es de iglesia asturiana: una nave central que se halla separada de las naves laterales por arquerías de arcos de medio punto, de ladrillo, apoyados en capiteles con decoración moldurada. La techumbre es de madera a dos aguas, está iluminada por ventanales laterales, tres a cada lado, situados simétricamente y un gran ventanal en el muro occidental. Las celosías son modernas. Los tres ábsides tienen forma rectangular y bóveda de cañón. En el exterior existe un campanil que, al igual que el vestíbulo de entrada a la iglesia, es de construcción moderna, obra del citado arquitecto.

Terminada la visita a la iglesia se vuelve a la carretera en dirección a Trubia hasta situarse encima del embalse del Furacón para observar el embalse, el bosque de ribera que lo rodea, y las distintas aves acuáticas que lo pueblan. Detrás del muro de contención del embalse se hallan los restos del puente medieval, que no llegó a inaugurarse, pues antes de ser terminado se lo llevó una riada. En esta zona al río Nora y al río Nalón les impide unirse una pequeña y estrecha sierra, por lo que el Nora busca un lugar favorable para desembocar y lo hace unos kilómetros más abajo formando en este recorrido unos cuantos meandros hasta llegar a su mecedura en el Nalón. (En opi-

nión de Elisa Villa es este un fenómeno geológico poco usual en Asturias, siendo la razón en este caso, que el lecho del río en esta zona es arcilloso, además de llano, dando todo ello lugar a la formación de los bellísimos meandros).

Desde el embalse del Furacon sale un empinado camino hacia la zona Oeste del pueblo de Priañes donde se halla el depósito de agua; el camino discurre entre prados y arbustos. Dicho camino tiene una longitud de unos mil doscientos metros, existiendo en el alto, detrás del depósito, restos de la guerra de 1936: nidos de ametralladoras y trincheras; es una zona estratégica y se contempla desde allí un buen panorama con vistas al concejo de Las Regueras, Priañes, Trubia y Santa Maria de Grado. Desde el alto se desciende hacia el Oeste por un ancho camino al pueblo de Priañes, que hay que cruzar en diagonal, pasando al final del pueblo por un moderno parque. Después del parque se cruza la carretera y, ya a la altura de las últimas casas, se asciende en dirección Norte al espectacular observatorio de los meandros del Nora desde un pequeño mirador sobre el río.

Se regresa a la carretera y se sigue por ella en dirección Oeste hasta la verja de las instalaciones de la central eléctrica; se traspasa la verja y se desciende por una vertiginosa escalera hasta el río Nalón para cruzarlo por un puente colgante, no sin antes contemplar el embalse del Nora y la desembocadura de éste en el Nalón. (Hace algunos años se cruzaba el río en barca, medio muy utilizado por los trabajadores de la Fábrica de Trubia que vivían en la otra margen del río). Tras cruzar el citado puente colgante se entra en la magnífica vega de Santa María, pasando antes por un bonito bosque de castaños centenarios y un

caserío, situado a la derecha del camino, que se halla defendido por unos impresionantes perros.

La anécdota de este viaje se produce cuando al salir de la estación de Trubia, el tren, en lugar de seguir en dirección a Fuso de la Reina, (que era el antiguo recorrido) emprende marcha atrás para tomar un cambio de agujas, retrocediendo en dirección a Udrión, lugar por donde se acababa de pasar, lo que produce un gran alboroto por parte de las inexpertas andarinas, llegando alguna a llamar despavorida al revisor, para decirle que, por favor, "parara el tren, que ella iba para Oviedo". La situación no debía ser infrecuente, por la sorna con la que tranquilizó el revisor al alarmado grupo.

La merienda se hace en la misma cantina de la estación. La fotografía para el archivo de las andarinas delante de la iglesia de S. Pedro, y el grupo en esta ocasión es de diez andarinas. ■



*Iglesia de San Pedro de Nora*

# ESLOVENIA 2004

Por Miguel del Monte

**L**a salida que todos los veranos organiza el Grupo de Montañeros Vetusta a tierras más o menos lejanas, este año se dirigió a Eslovenia, hermoso país muy montañoso y que aunque sus cumbres no son muy elevadas, la altura máxima es de 2864 m, sí presentan grandes desniveles y paredes muy importantes. El Grupo siempre lleva preparado un programa de actividades en el que se trata de combinar la montaña, que es la parte fundamental, con la cultura y el turismo. La actividad montañera siempre presenta una segunda alternativa, más corta y sencilla, apropiada para todas aquellas personas que no deseen hacer la actividad principal y de esta forma el viaje se abre totalmente a todos los integrantes, independientemente de su nivel o capacidad montañera. Además, es importante recordar que el programa general no es más que eso y no hay que ceñirse a las actividades del grupo, cada uno es libre de escoger sus propios objetivos.

Desde estas líneas quiero animaros a todos para que participéis en estas salidas así como en las que se realicen los domingos, sobre todo a los más jóvenes, ya que son una gran oportunidad para conocer nuevos lugares, acompañados de montañeros experimentados.

A continuación, lo que se relata son las ascensiones montañeras por tierras eslovenas tratando de hacerlo de una forma descriptiva, de manera que puedan servir de orientación a los compañeros que un día deseen visitar estas montañas.

## **TRIGLAV (2.864 m)**

Es la montaña más alta de los Alpes Julianos y de Eslovenia. Su nombre procede de que antiguamente creían que era la morada de un dios con tres cabezas. Los últimos 500 m que forman su cumbre se encuentran perfectamente diferenciados, dando la impresión de ser una montaña sobre otra gran montaña. Como no podía ser menos ese era el objetivo más importante del Grupo.

El día 19 de julio tras un pequeño incidente que retrasó nuestra partida (dado que un mal entendido hizo que el chofer nos condujera, en principio, a un valle equivocado) realizamos la salida cerca de las 11 de la mañana, por lo cual sufrimos todo el rigor de un sol abrasador que hizo más dura aún la larga subida a esta espléndida montaña, que es todo un símbolo para el pueblo esloveno.

Nada más abandonar el autobús tomamos, a nuestra derecha, una amplia senda que se interna en el bosque y nos conduce a los amplios pastos que preceden al collado Sturdorski (1892 m.). Una vez remontados éstos y girando hacia

la izquierda subimos una pronunciada pendiente que nos sitúa en lo alto del collado, donde disfrutamos de una amplia panorámica, hacia el sur y el este, que nos permite ver los valles cubiertos en gran parte por espesos bosques; (si se deja el vehículo en Rudno Polje es más interesante ir por la carretera hasta el final de las construcciones, donde se encuentra un pilón de agua potable enfrente del cual hay un chiringuito; debemos tomar la pista que sale a la derecha de éste - está señalizado- y mantenernos por ella algo menos de 1 km -hay un cruce, seguir por la izquierda- hasta donde sale, a nuestra derecha, un sendero, empinado al principio, que se interna en el bosque y que nos lleva, de forma cómoda y directa, a la base del collado Sturdorski). El sendero, que desciende unos cien metros, se dirige hacia nuestra derecha, rodeando al pico Tosc, en una larga y tediosa travesía, de una hora de duración, en la que no ganamos ni perdemos altura y al final de la cual alcanzamos el refugio Vodnikov (1817m), donde algunos de nosotros nos detenemos unos minutos para comer algo y

disfrutar del agua fresca que brota de la fuente.

Sin pérdida de tiempo y bajo un sofocante calor, continuamos nuestra marcha subiendo al collado Konjski (2020 m); allí se unen diversos senderos de los cuales debemos de tomar el que se dirige hacia la izquierda remontando la fuerte ladera que nos lleva hasta el refugio Planika (2401 m) a donde llegamos a las 4 de la tarde, tras cinco horas de marcha.

Aunque estamos fatigados por el esfuerzo bajo el fuerte calor no dudamos en retomar la marcha para superar los casi 500 metros de desnivel que nos separan de la cima y que, desde el refugio, se ven como verdaderas paredes que hacen dudar a algunos, pero que, por la información que tenemos, sabemos que es sólo la apariencia y sin dilación nos ponemos en marcha caminando por la ladera que poco a poco va ganando verticalidad hasta que alcanzamos una canal, que se dirige hacia la derecha, equipada con un cable, y en la que ya es necesario ayudarse de las manos para progresar. A partir de aquí, la necesidad de ayudarse de





***Caminando hacia el Vogel que es la cima del centro***

las manos es prácticamente continua, pero la montaña se encuentra perfectamente equipada con hierros y cables. Al salir de la canal progresamos, tendiendo suavemente hacia la izquierda, hasta alcanzar la cima del pequeño Triglav. Continuamos por la cresta, que en algunos tramos es aérea, hasta afrontar la pared final, que nos causa una fuerte impresión por sus dimensiones y verticalidad pero que, en realidad, no presenta mayores dificultades que las superadas hasta aquí.

A las 5:30 alcanzamos la cima donde pasamos un buen rato disfrutando del espectacular paisaje que desde ella se divisa, llamándonos la atención la impresionante cara norte que se precipita a nues-

tros pies en una pared vertical, de hasta mil metros, por el extremo de la cual distinguimos un sendero cuyo trazado, que vemos en un gran tramo, nos resulta inverosímil por los lugares que transcurre y que, perfectamente equipado, conduce al gran refugio Triglavski (2515 m), desde el cual la ascensión hasta la cumbre es de una dificultad muy similar a la seguida por nosotros. No tenemos prisa para el regreso puesto que dormiremos en el refugio Planika, donde ya hemos dejado encargada la cena, y la tarde, aquí, está tranquila aunque observamos una tormenta, hacia el noroeste, y vigilamos su evolución, pues no queremos que nos sorprenda a esta altura.

El descenso, por la misma vía, se

nos hace más sencillo de lo que podíamos imaginar en la subida, llegando al refugio cansados pero felices de haber alcanzado la cima más emblemática de Eslovenia.

En el refugio nos encontramos con la sorpresa de que no hay agua corriente (en las montañas eslovenas son escasas las fuentes) por lo que hay que comprarla embotellada. La cena, un goulash de carne con macarrones, nos supo de maravilla, "a buen hambre no hay mal pan", y tras una corta sobremesa nos fuimos para la cama, encontrándonos con que los colchones y las sábanas estaban muy húmedos lo que nos provocó una sensación muy desagradable que no impidió que nuestros cansados cuerpos conciliaran rápidamente el sueño.

### **VOGEL (1922 m)**

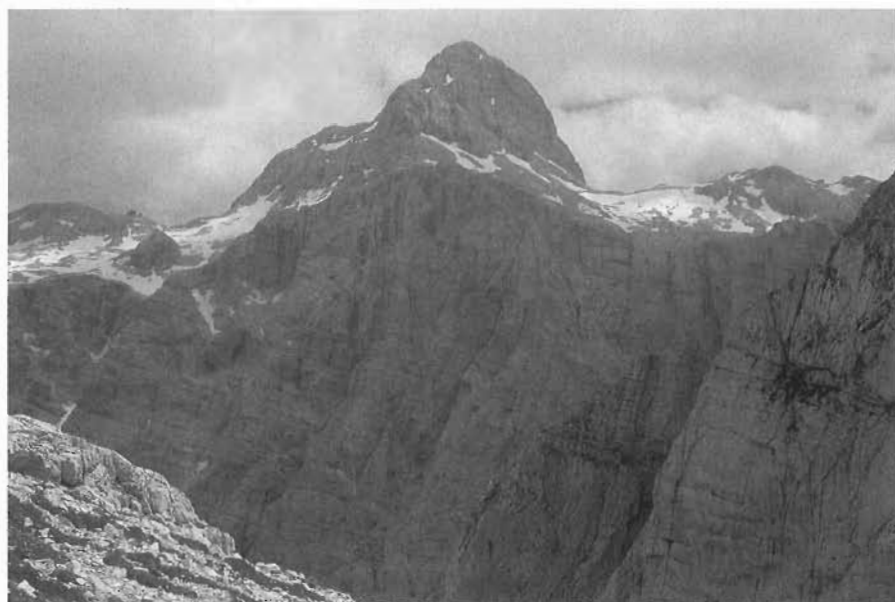
Como nuestra intención es conocer los distintos paisajes y montañas de este hermoso país, el jueves 22 salimos hacia el cordal del Rodica con la intención de ascender alguna de sus cumbres.

Pronto el grupo se dividió pues a la vista de las montañas unos pocos optaron por irse hacia la cima del Rodica (1966 m) mientras que la mayoría del grupo preferimos dirigirnos hacia la cima del Vogel.

A las 9:30 nos poníamos en marcha desde la estación superior del teleférico situada a 1535 m, lo que nos hacía imaginar una jornada apacible ya que sólo había que superar 400 m de desnivel, pero la realidad se mostró bastante diferente puesto que es una zona de abundante vegetación donde el pino rastrero o pino negro ocupa grandes superficies, haciéndolas totalmente intransitables, lo que nos obligó a dar grandes rodeos y a lo que hubo que añadir un calor abrasador que colaboró, en gran manera, a endurecer la excursión.

Tanto la ascensión del Rodica como la del Vogel no presentan ninguna dificultad. Al salir del telecabina se ve la cima del Rodica al frente hacia la izquierda, mientras que el Vogel está situado a la derecha y al que





***Cara norte del Triglav desde la ladera del Stenar***

subimos por un marcado sendero que cogimos tras dejar atrás la zona de pino, y que prácticamente nos condujo hasta la cumbre, a la que se llega tras alcanzar el collado que vemos a nuestra derecha y continuar por la suave pendiente que se presenta a la izquierda.

Un pequeño grupo decidimos continuar por la crestería que se ofrece ante nuestros ojos y de la que el Vogel es el punto culminante. Continuamos por un terreno pendiente pero fácil de andar hasta alcanzar la cima del Zabiski (1844 m) desde donde regresamos tomando un nuevo sendero que aparentaba ser más sencillo y directo que el seguido para la subida pero que, en realidad, se hizo más complicado y lleno de rodeos, por lo que hasta las 4 de la tarde no alcanzáramos la estación del telecabina, donde, al fin, pudimos disfrutar de una agradable cerveza con limón.

### **WISEVNIK (2050 m)**

El sábado 24, a las 8:45, estamos nuevamente en Rudno Polje, lugar conocido por haber sido el punto de partida para la ascensión al Triglav, pero en esta ocasión nuestros pasos se dirigen hacia el pico Visevnik cuya ascensión comienza por el trazado de una empinada

pista de esquí, en lo alto de la cual continúa un sendero que, sin mayores dificultades, aunque de fuerte pendiente, recorre su vertiente sur y nos conduce hasta la cima, a la que llegamos a las 11 de la mañana, sintiéndonos todos muy contentos ya que nos han sabido a poco los 700 metros de desnivel que hemos subido en 2 horas, lo que indica que nuestros cuerpos van alcanzando el estado óptimo de forma. La cumbre es un espléndido mirador por lo que somos bastantes los montañeros que allí nos reunimos y desde ella podemos apreciar en toda su magnitud el camino recorrido para ascender al Triglav.

El descenso lo hacemos por la vertiente norte bajando al collado Srenjski, desde donde un pequeño grupo asciende al pico Selisnik (1952 m) que se presenta ante nosotros como una trepada aparentemente delicada y que en realidad es una pendiente empinada con algún paso en el que hay que ayudarse con las manos, por lo que pronto nos reunimos nuevamente en el collado para seguir descendiendo por el sendero que baja hacia la derecha y que, sin más particularidades, nos conduce hasta Rudno Polje a donde llegamos a las 2 de la tarde.

### **SLEMENOVA SPICA (1909 m)**

Realmente este día, lunes 26, lo que realizamos fue la travesía desde el valle de Planica (940 m) hasta el puerto de Vrsic (1611 m) en medio de la cual ascendimos a esta cumbre.

A las 8:45 iniciamos la marcha por la amplia pista que atraviesa el hermoso valle de Planica llegando a las 10 de la mañana al refugio Don v Tamarju situado en el fondo del valle. Este trayecto es casi llano ya que sólo son 200 m de desnivel los que se ganan en los 5 km que recorre.

Ante nuestros ojos aparecen las impresionantes laderas norte de las montañas, con aspecto de inaccesibles sobre las que destaca por su imponente estructura el Jalovec que se yergue majestuoso.

De la izquierda del refugio parte un sendero que pronto se introduce en una empinada canal que asciende bordeando un pequeño torrente, la cual abandonamos por la izquierda y el sendero se hace más evidente introduciéndose en un pinar donde se hace cómodo de andar, lo que nos parece increíble puesto que la apariencia desde el valle nos lo presentaba como una fuerte pendiente en una ladera casi vertical. La marcha continua por un pequeño valle que surca la ladera y nos conduce al collado Slatnica (1815 m), al que llegamos a las 12 después de salvar 700 m de desnivel, y desde el cual ascendemos, hacia la izquierda, por bellos pastos de montaña para, en pocos minutos, alcanzar la cima del Slemenova spica (1909 m), desde donde podemos apreciar en toda su magnitud la espléndida silueta del Jalovec. Descendemos nuevamente al collado y retomamos el sendero que bordea, por nuestra izquierda, una zona de pedrero que nos separa del collado Vratnica (1807 m) y desde donde ya divisamos la cercana carretera del puerto Vrsic, por lo que nos detenemos un gran rato, mecidos por un agradable viento

fresco, para disfrutar del panorama y observar a los montañeros que ascienden por diversas rutas al pico M.Mojstrovka (2332 m) que se eleva justo a nuestro lado.

Recorremos en pocos minutos el corto descenso que nos separa de la carretera y nos acercamos a un pequeño chiringuito donde comemos tranquilamente, al sol, saboreando una cerveza fresca mientras esperamos que llegue el autobús.

### **STENAR (2501 m)**

Si la ascensión al Triglav representaba un objetivo sumamente importante por ser la cima más alta de Eslovenia y por lo que significa esta montaña, el Stenar se nos presenta como un reto ya que sabemos que su ascensión es técnicamente sencilla pero muy dura, al tener que salvar 1500 m de desnivel, con pendientes fuertes y constantes, principalmente en los 1000 primeros metros donde la montaña no da un descanso (Stenar significa montaña de paredes).

La ascensión no admite más planteamiento que subir y bajar en el día ya que no hay refugios donde quedarse y tampoco nos planteamos esta posibilidad puesto que nos encontramos en buena forma.

El miércoles 28 fue el día elegido para irnos hacia el impresionante valle de Vrata donde, a las 9 de la mañana, nos deja el autobús. Caminamos suavemente por un ambiente muy agradable impresionados por la magnitud de la cara norte del Triglav, que queda a nuestra izquierda, y de las pendientes y paredes del Stenar, situado a nuestra derecha. En pocos minutos alcanzamos el refugio Aljazev, pero no nos detenemos y continuamos nuestra marcha que poco a poco se va haciendo más alegre. Pronto tenemos que tomar un sendero que sale hacia la derecha, abandonando, así, el camino que va a la cara norte del Triglav y al collado de Luknja (1758 m), hacia el que se dirige parte del grupo. El sendero va atravesando un hayedo y se empina rápidamente. Pronto sali-



### **Remontando el empinado "valle" Sovetna camino del Stenar**

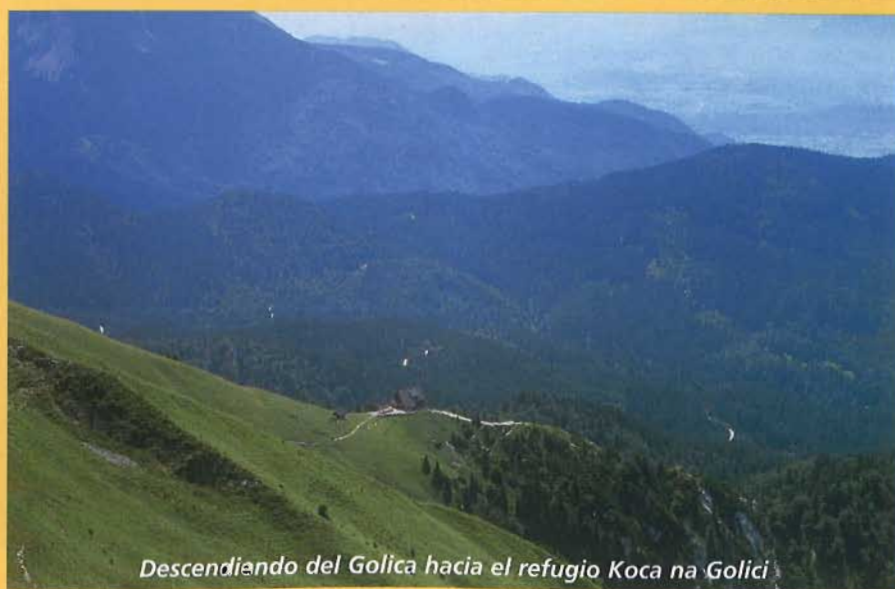
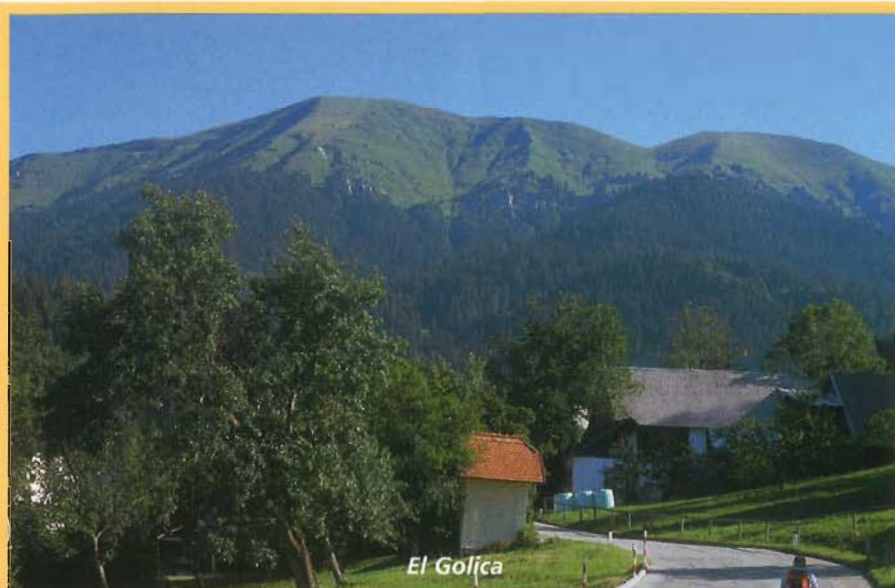
mos al "valle" de Sovatna (pongo entre comillas lo de valle pues denominar valle a una ladera con esa inclinación me parece una ironía, según lo entendemos nosotros) por el que ascendemos a buen ritmo. El grupo se va disgregando ya que cada uno va cogiendo el ritmo que más le conviene aunque el de los más lentos es fuerte, pues un grupo de jóvenes muy alegres que nos alcanzaron antes de salir del hayedo no lo pudieron aguantar y antes de alcanzar la mitad del valle se tuvieron que sentar quedando pronto muy abajo. Nosotros no nos detenemos y mantenemos el ritmo en esta empinada ladera. El cielo está cubierto y la temperatura es muy agradable lo que nos hace más llevadero el gran esfuerzo que estamos realizando. En la parte alta el "valle" queda cerrado por una pared vertical dejando como única salida una empinadísima canal que se salva por la pared rocosa que hay a su izquierda, donde están colocados algunos hierros que no son necesarios pues se sube como por una gran escalera donde, de vez en cuando, nos ayudamos de las manos. Son las 11:30 cuando alcanzamos el collado lo que nos da una idea del fuerte ritmo que traemos ya que hace dos horas y media que hemos dejado el autobús y ya hemos ganado 1000 metros de desnivel, lo que significa que hemos subido a más de 400 metros por hora (lo normal está en unos 300 m/h). Aquí el camino, que tiende hacia la izquierda, se suaviza y ondula por una serie de depre-

siones que nos llevan al paso Dovska donde se une a otro sendero. Ya hace un rato que vemos la cima de nuestro objetivo y continuamos hacia la derecha. El sendero es claro y la subida se hace evidente puesto que todos los flancos son paredes y no dejan más alternativas, por lo que continuamos atravesando hacia la derecha bajo una pared para alcanzar un pequeño collado donde vemos, a pocos metros, un grupo de hembras de íbice con sus crías que ni se inmutan por nuestra presencia. Giramos hacia la izquierda encaminándonos hacia la cima que ya vemos próxima. Al fondo en la ladera a nuestra altura divisamos otro grupo de íbices compuesto por grandes machos que nos observan despreocupadamente. A las 12:45 nos reunimos todos en la cima, no habiendo transcurrido más de 5 minutos entre la llegada del primero y del último, ninguno se ha detenido ni un momento en toda la subida. Sopla un viento frío por lo que nos ponemos la ropa de abrigo y nos resguardamos tras una gran piedra para comer y beber algo. También disfrutamos del espectacular paisaje que tenemos ante nuestros ojos, con profundos valles y la imponente cara norte del Triglav, situada casi al alcance de la mano y cuya cima es pronto cubierta por una densa niebla. Como hace frío no nos entretenemos demasiado y tras hacer las fotografías de rigor iniciamos el descenso por la misma ruta. A medio camino de la cima encontramos al grupo de jóvenes que

suben y a los que damos ánimos pues ya no les falta mucho para la cumbre. A la salida del pequeño collado, Pedro se lanza por unos pedreros de pronunciada pendiente, que ya habíamos examinado en la subida y, tras observarle durante el primer tramo, me decido a seguirle lo que hace que alcancemos el collado del "valle" Sovatna en muy poco tiempo y así podemos sacar unas fotografías mientras esperamos la llegada de nuestros compañeros. En una pequeña hondonada que hay justo antes de empezar la fuerte pendiente, Pedro, Marisa y yo nos detenemos para comer algo consistente, ya que es muy triste cargar todo el día con la comida para luego tomarla a pie del autobús. Los demás continúan aunque, poco a poco, todos van encontrando su rincón para saborear las viandas, y cuando reanudamos la marcha nos vamos reuniendo todos a lo largo del "valle" y vemos como los otros miembros del grupo bajan por un empinado pedrero a su regreso del collado de Luknja. Ya en el valle de Vrata nos detenemos para hacer unas fotografías junto al monumento a los partisanos que con su sencillez, no es más que una gran clavija de unos 3 metros de alto con un mosquetón colgando, y el entorno que lo rodea, teniendo de fondo la cara norte del Triglav, le hacen ser muy hermoso y llamativo. A las 4 de la tarde estamos nuevamente en el refugio Aljazez donde degustamos una sabrosa cerveza.

### **V. Golica (1835 m)**

No queríamos marcharnos de estas bellas tierras sin ascender al magnífico mirador que son los montes Karavanke los cuales hacen frontera natural con Austria y desde sus cumbres se domina una zona amplísima de los dos países. Nuestro propósito era subir al pico Stol, que es el punto culminante de estas montañas, pero la imposibilidad de que la empresa de autobuses nos proporcionara un vehículo pequeño, imprescindible para la







**Monumento a los partisanos  
en el valle de Vrata con el  
Triglav al fondo**

aproximación, nos hizo decidimos por ascender al V. Golica que está más cercano y, por las referencias que tenemos, es un perfecto mirador.

El 30 de julio, que es nuestro último día de estancia en Eslovenia, nos ponemos en marcha hacia la cercana población de Jasenice desde donde continuamos hasta Planica pod Golico donde nos deja el autobús. Comenzamos la marcha por la carretera que discurre entre las casas dispersas que forman el pueblo. A la altura de las últimas, entramos en un prado por el que parece discurrir el sendero y, tras un corto trayecto, nos internamos en el bosque donde el sendero es claro y está bien marcado. El cami-

no es sencillo y transcurre en su mayor parte a la sombra de los árboles que nos cubren del fuerte sol que luce en este hermoso día. Pronto encontramos una bifurcación en el camino cuyos dos ramales conducen al refugio Koca na Golici, pero el que sale hacia la izquierda anuncia un tiempo de marcha un poco más corto por lo que, sin dudarlo, los que marchan delante lo toman siguiéndolos todos los demás. El sendero se empina rápidamente siguiendo la línea de una cresta y se mantiene con una fuerte inclinación lo que nos hace sudar profusamente aunque seguimos a la sombra de los árboles. A la salida del bosque tenemos que superar un pequeño tramo rocoso que está equipado con unos hierros para facilitar el paso y tras el cual llegamos al refugio donde no nos detenemos, dado que la cima está próxima. El sendero sube hacia la izquierda trazando una gran diagonal a través de unos pastos de montaña y rápidamente nos encontramos en la cumbre, donde podemos comprobar que la información que teníamos era totalmente acertada, alegrándonos de nuestra elección acompañada, además, de un día radiante de cielo azul y muy buena visibilidad. Así,

nuestra vista se recrea mirando en todas las direcciones, tratando de distinguir los múltiples lugares que hemos visitado. Contemplamos, hacia el norte, la extensa llanura de Austria que sólo al fondo es interrumpida por elevadas montañas cubiertas de nieve. Hacia el oeste, vemos los Alpes Julianos donde destaca claramente el Triglav. Con el espíritu relajado por esta magnífica despedida comenzamos el descenso hacia el refugio; algunos prefieren no detenerse y continúan el descenso por la misma ruta que seguimos al subir, los demás nos sentamos en una mesa al aire para tomarnos una cerveza y saborear un trozo de tarta de manzana. Para que no tengan que esperar por nosotros, reiniciamos la marcha tomando un camino diferente al de la subida. Rápidamente nos internamos en el bosque y comprobamos que este sendero, aunque es un poco más largo que el otro por su lógico trazado haciendo esos, es mucho más cómodo de andar por lo que, cuando llegamos al pueblo, alcanzamos a nuestros amigos que habían salido antes y juntos nos dirigimos hacia el autobús no sin antes echar una última mirada de despedida.

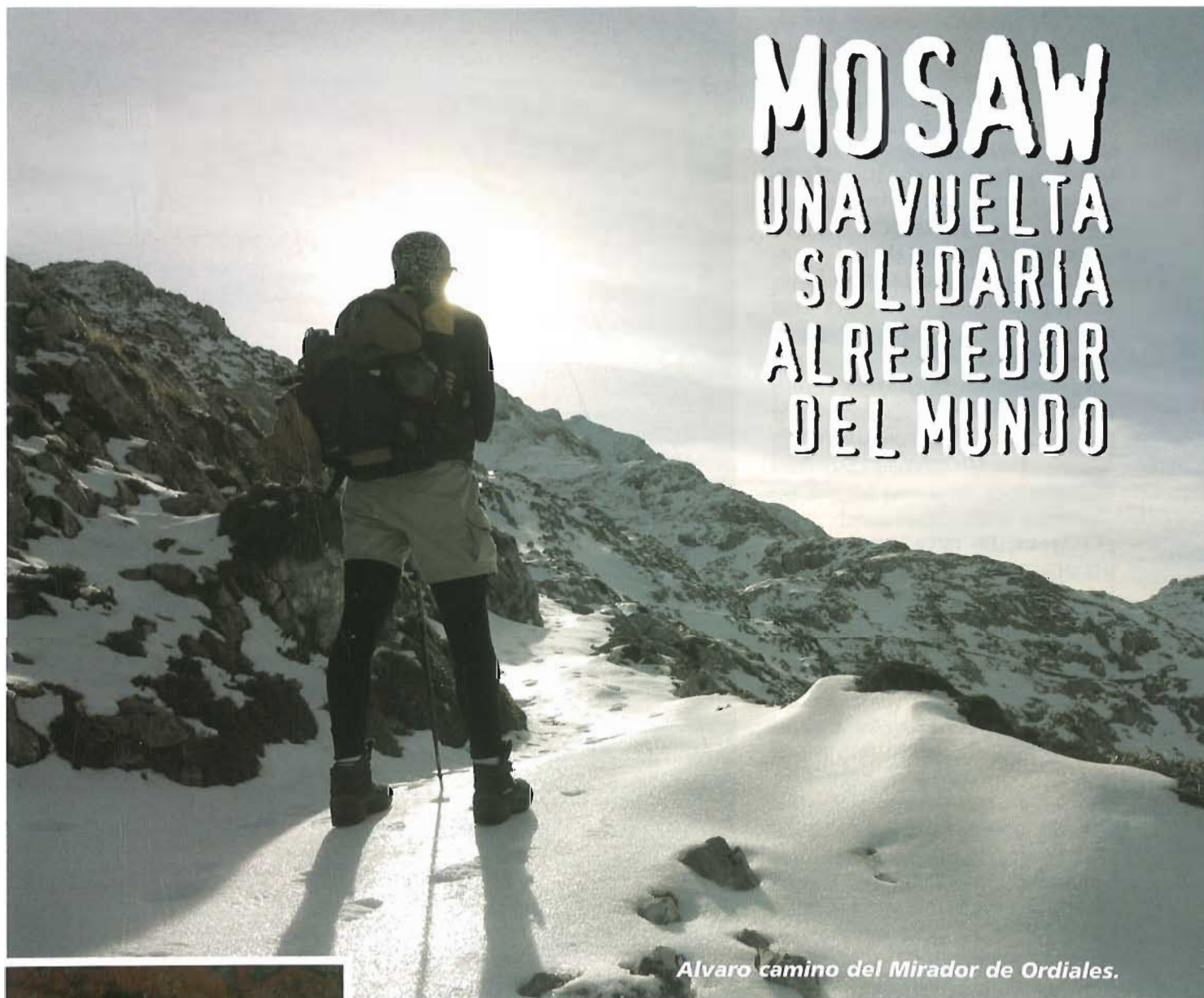


**El Jacolev desde el collado Slatnica**



# MOSAW

## UNA VUELTA SOLIDARIA ALREDEDOR DEL MUNDO



*Alvaro camino del Mirador de Ordiales.*



**Al cierre de este número de nuestra revista Alvaro ya se encuentra en Ceuta. ¡Suerte y buen viaje!**

Entrevista con Alvaro Neil por Pepe Quintas  
Fotos: Víctor Merino / Alvaro Neil

### ¿Quién es Alvaro Neil?

Oviedo (Asturias) el 17 de julio de 1967. Estudió en el Colegio Auseva, y luego Derecho en la Universidad de Navarra. Preparó oposiciones a Notarías durante casi cinco años en Oviedo y trabajó cuatro años y medio en Madrid, en una Notaría. Considera que la bicicleta es el medio de transporte más inteligente, y sin embargo, más estúpidamente desaprovechado por la moderna sociedad.

### Alvaro ¿Cómo surgió la idea de MOSAW y qué significa?

Miles Of Smiles Around the World: Es el acrónimo inglés de Millas (y miles) de sonrisas alrededor del mundo. Tras mi experiencia de año y medio viajando por Sudamérica con el proyecto Kilómetros de Sonrisas, he decidido recorrer el mundo con igual finalidad. Es decir, viajar en bici haciéndole cosquillas a la Tierra con mi espectáculo de clown a



favor de las personas más humildes. No pretendo sino vivir, pero con mayúsculas, gastar mi vida no conservarla. Siento como si al nacer nos hubieran dado un vaso de agua. Prefiero bebérmelo que guardarlo bajo llave. Así entiendo ahora la vida, más cerca de los pájaros que de las raíces, más cerca de un río que de un estanque. Hacer mi espectáculo gratuitamente por el mundo para esas personas no lo entiendo como una forma de auténtica solidaridad, más bien, como una forma de pagar mi deuda con la vida. Si puedo hacer algo por los demás (en mi caso hacerles reír), ¿cómo negarme?.

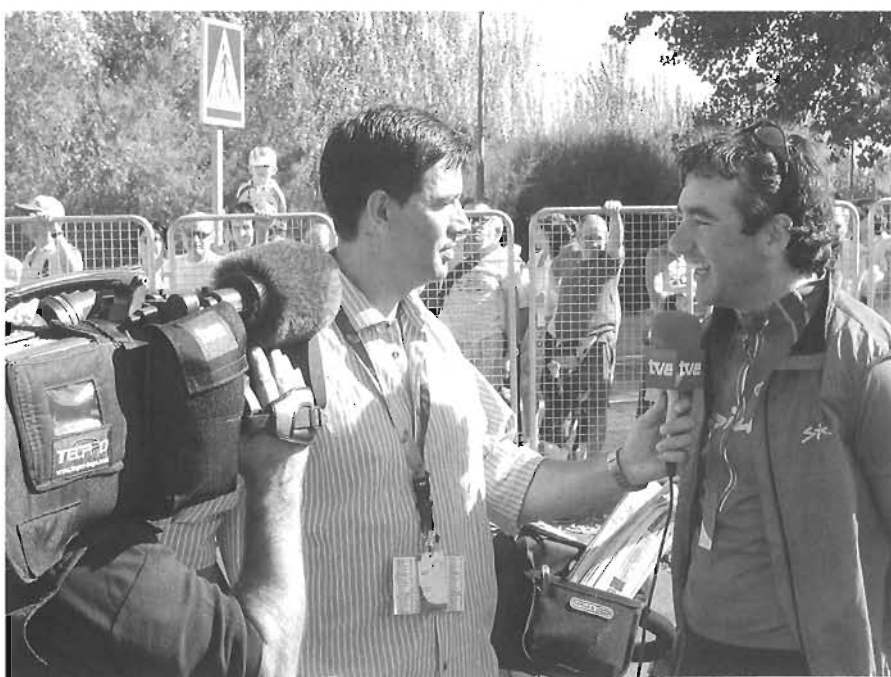
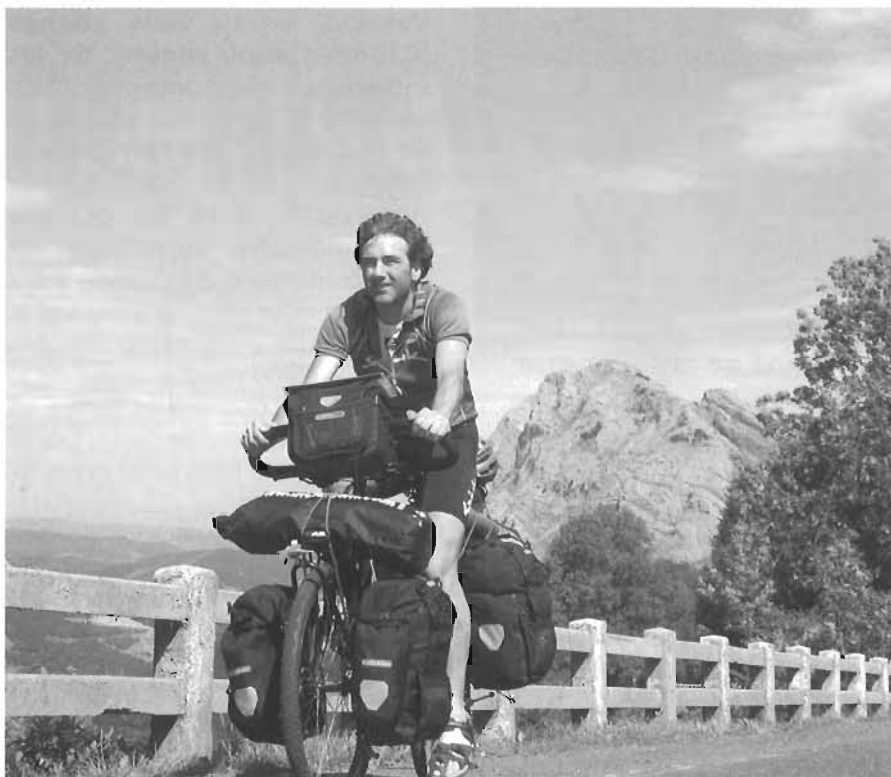
**¿Cuál es la ruta que tienes programada?**

Salir de Oviedo a las 10 h de la mañana del día 19 de noviembre y recorrer la ruta de la plata. Entrar a África por Marruecos, descender por la costa Oeste y llegar a Sudáfrica. Hasta aquí un año o poco más. De aquí subir por el interior hacia Egipto (otro año largo y un par de malarias). Por Oriente medio, Afganistán, Norte de la India, Nepal, India, Malasia, Indonesia, Australia y Nueva Zelanda (unos cuatro años de viaje, ya). Ir a China, Mongolia y Japón. De aquí volar a Alaska y bajar América hasta Ushuaia (seis o siete años de viaje). Volver a Europa y a casa. Es una ruta aproximada, no sé qué carreteras tomaré, ni siquiera muchos países de los que iré ni los conozco ahora. Los visados para cada país los iré solicitando por el camino. Tal vez suba América por la costa Este hasta Canadá, pero prefiero no programar demasiado. No quiero que sea un viaje totalmente programado, pues lo que no programamos es lo que tiene más encanto.

Los mapas los iré recopilando por el camino.



Tres imágenes de Alvaro en su anterior viaje por Sudamérica. Arriba-Desierto de Atacama. Centro-actuación del biciclown en Sucre (Bolivia) rodeado de fans. Abajo- Pedaleando en Puerto Montt.



**Dos imágenes de Alvaro en la gira promocional por España de su viaje (MOSAW). Arriba - Puerto de Urkiola Abajo - Paseo de la Castellana (Madrid) final de la vuelta ciclista a España.**

**¿Cuáles son los mayores problemas a los que te vas a tener que enfrentar?**

Supongo que las enfermedades, los posibles robos, los accidentes

en la ruta... Lo mejor es casi no saber a lo que me voy a enfrentar. Si lo supiera no se si saldría de viaje.

El verdadero problema lo tengo

ya resuelto. Es cuándo partir y hacia dónde. El resto lo trataré de resolver con ayuda de mis ángeles de la guarda.

**¿Cómo organizaste este paseo de ocho años alrededor del mundo?**

Desde que llegué de Sudamérica el día 22 de mayo de 2003 me puse manos al teclado del ordenador para organizar MOSAW. Buscar patrocinios, elegir el material adecuado, la ruta, la financiación... Pero también he estado trabajando de bicimensajero para La Luna, para no perder la forma. Ellos han decidido ahora colaborar con mi proyecto aportando el 0,5% de su facturación mensual, durante toda la duración del mismo. Son gestos que me llenan de orgullo y que hacen que mi proyecto sea el de mucha gente.

Un amigo me ofreció su oficina para conectarme a internet y hacer llamadas, y desde ella he estado preparando todo esto. Había días que me llamaban más a mí que a él. No ha sido fácil, y he trabajado en MOSAW más que en mi vida en cualquier otro trabajo: sábados, domingos y festivos. Ahora mismo es sábado, son las 22:45h y estoy contestando a esta entrevista.

Durante mi estancia en Oviedo, he editado un DVD del proyecto de Sudamérica, Kilómetros de Sonrisas, y recientemente un libro. He estado dando algunas charlas por España hablando del proyecto, para asociaciones deportivas, colegios, ayuntamientos... lamentablemente he sido más requerido de fuera de Asturias que de mi tierra. Creo que aquí no se le da el valor suficiente que estas aventuras tienen. El libro, por ejemplo, ha vendido más ejemplares fuera de Asturias. Se ha agotado la primera edición y ya he sacado la segunda. Yo mismo he corrido con los gastos de la publicación y estoy muy



satisfecho con el resultado, porque veo que a la gente le ha gustado mucho.

**De todo el material que has conseguido, ¿qué es lo que más te ha llamado la atención?**

Cada pieza del material ha sido elegida minuciosamente. Desde los calcetines hasta el espejo retrovisor, que va ajustado en el casco. Llevo un purificador de agua de MSR, que es como una fábrica de pastillas potabilizadoras, que pesa menos que un bolígrafo y elimina virus que las pastillas no consiguen destruir. Fue testado por el ejército americano en Irak (debió ser de lo poco bueno que hicieron). También incorporo un panel solar para cargar las pilas de los equipos electrónicos: cámara de fotos, radio, linterna... El sol es la energía más potente y limpia que tenemos, y creo que no se le da la importancia suficiente. Ahora mi viaje dependerá del sol, y me acompañará durante todo mi recorrido: porque es el mismo Sol el que calienta toda la Tierra.

**Y tu familia ¿qué opina de todo esto?**

Hay opiniones para todos los gustos, somos seis hermanos, y la mayoría está de acuerdo con que puedo hacer lo que quiera con mi vida. Mi madre parece ser la que lo lleva peor, pero supongo que es cosa de madre (yo como no lo soy, no sé qué se puede sentir). Pero es a mi al único que debo dar explicaciones sobre qué estoy haciendo con mi vida. Mi vida, en el contexto social que me ha tocado, es mi responsabilidad.

**¿Cómo es posible contactar contigo?. ¿Cómo se puede saber dónde estás para enviarte algo o incluso ir a pedalear unos días contigo?**

Tengo una página web,

**Camino de Vega de Ario**

clown.com, que me la mantiene la empresa Treelogic, y me la han hecho unos amigos informáticos. Yo voy actualizando cada semana y cuelgo fotos y voy contando las historias de lo que me encuentro por el camino. Soy como una especie de periodista porque voy dando noticias de lo que veo.

También escribiré artículos de forma continuada en la Revista Bike a Fondo.

Afortunadamente un patrocinador muy importante es una empresa de mensajería de Oviedo, Toursa. Ellos me enviarán cualquier paquete a cualquier lugar del mundo en cuatro días. Creo que pueden enviarme también un poco de queso de Vidiago y Jamón de pata negra, pero tengo que confirmarlo.

Si alguien quiere pedalear conmigo unos días o semanas, no tiene más que enviarme un correo a mi web. En función del físico de los candidatos y alguna que otra foto, tomaré la decisión de las personas que pueden venir. Bueno, es broma, la gente puede venir. Pero no es un viaje de aventura tipo "Camino de Santiago". Es muy duro, no duermo en camping, ni ceno en restaurantes. Duermo en cualquier lado y ceno lo que sale de mi cocina, así que mucha gente no lo soportaría. En la web todo parece muy bonito, pero...

**Yo te conocí en una de las excursiones colectivas del**

**entrevista**

**Vetusta, en tu viaje ¿tienes planeado subir alguna de las montañas importantes del mundo?**

Mi primer país será Marruecos, y quisiera subir el Toubkal. Por supuesto también me gustaría subir montañas importantes en cada continente. Ya cuando estuve en Ecuador traté de ascender el Chimborazo y no pudo ser. Me quedé a 6.000 metros, cerca de la cumbre. Así que ese lo tengo ya pendiente. Quiero pedalear por el Tibet y eso me hará estar cerca de muchas montañas. La aclimatación en bici es muy buena, porque es gradual, así que tal vez pueda hacer cumbres importantes. La montaña te hace sentir tan pequeño que es una buena escuela para la vida.

**Después de ocho años y una experiencia tan intensa como la que vas a vivir ¿no tienes miedo a sentirte extraño cuando vuelvas?**

Si estuviera ahora pensando en la vuelta no me iría. Cuando vuelva, si vuelvo, seré quien tenga que ser. Lo mejor de todo es que voy a cambiar. El mundo me va a hacer diferente. Mejor o peor no importa, pero diferente. Y a mi los cambios me gustan (y no sólo de calcetines).

**Kova la bici**

- Cuadro **Bh**
- Llantas **Sun rims**
- Radios **DtSwiss**
- Neumáticos **Continental**
- Alforjas **Ortlieb**
- Portabultos **Tubus**
- Sillín **Brooks**
- Horquilla **Bike-Tech**
- Guardabarros **Sks-Germany**
- Grupo **Shimano**
- Montaje **Ciclos Fran**
- Y por supuesto la comandante **Maxi**, que ya recorrió Sudamérica y ahora se viene a dar la vuelta al mundo.

# DE NUEVO EL INVIERNO

Por Andrés R. García Gómez

**C**on una cadencia anual y coincidente en estas fechas, una inquietud estacional despierta en no pocos montañeros. Es fácil observar, como aun teniendo el mismo origen (la montaña invernal), es reflejada por cada individuo de forma bien distinta, así, mientras unos se sienten animados por la inminente llegada del manto nival, otros, entienden que un letargo en la actividad resulta sin duda más tranquilizador.

Se puede afirmar sin riesgo a equivoco, que estos puntos de vista están generados en base a la capacitación personal de cada montañero. Ésta, es conformada por una serie de cualidades que se pueden clasificar en dos grupos: las innatas, que son desarrolladas de forma individual a lo largo de los años (como la resistencia, el instinto, el sufrimiento, etc.), y las técnicas, que deben ser adquiridas y trabajadas periódicamente para reforzarlas. La mejora de estas últimas constituyen la base para los montañeros que desean cruzar la línea entre la media y la alta montaña, aumentando con ellas la confianza ante la posibilidad de afrontar nuevas dificultades. Equivocadamente, este aprendizaje acostumbra a ser autodidacta, un sistema sin duda poco recomendado, más, si tenemos en cuenta que los errores marcan el camino desde que nacemos, y en la montaña, uno puede ser el último. Encaminados a evitar esta exposición, se imparten (generalmente desde la federación) distintos cursillos de for-



mación específica. Una labor en la que, por otra parte, deberían participar más activamente los grupos de montaña, evitando el hecho exclusivo de comportarse como una mera agencia de viajes. La combinación de mantenimiento físico y técnica unidos a la experiencia, nos permite desenvolvernos con mayor tranquilidad en terrenos complicados. Pero esta formación no otorga perder el respeto a la montaña, éste, debe estar siempre presente en beneficio de nuestra seguridad. Se ha de ser consecuente en todo momento, reconociendo cual es la frontera de nuestras posibilidades, y entender, que al sobrepasarlas no alcanzamos más logro que comprometer de una forma absurda la propia vida.

Un factor no menos importante para el desarrollo de actividades en la montaña invernal es el equipamiento. La ropa, el calzado y demás, deben estar acorde a la actividad que vamos a realizar. Dadas las condiciones especiales en esta época del año, es obligatorio llevar ropa de abrigo suficiente, siendo idónea la siguiente combinación de capas: una primera con fibras calientes que eviten la humedad y el agua, evitando las fibras de algodón, pues

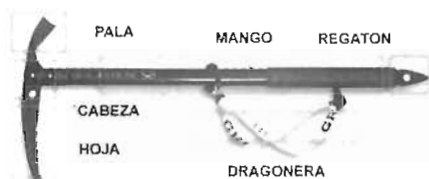
estas empapan y nos dejarán helados a poco que paremos la marcha. Una segunda intermedia aislante, de tipo polar (serie 100 o 200), y si es posible con membrana corta vientos, lo que nos permitirá si las condiciones son buenas caminar con solo dos capas evitando la incomodidad de la tercera. Y una última exterior impermeable que usaremos en caso de que las condiciones sean adversas, ventisca, lluvia, etc.

No estará de más, ampliar nuestro equipamiento con una pequeña linterna, dado que los días son más cortos y de necesitarlo seguro que la agradeceremos. Bastones de nieve, guantes, gafas de sol con filtro UV, crema solar +30 mínimo, bebida y algunas barritas energéticas completarán nuestra mochila. En ocasiones viene bien disponer de unas gafas de ventisca, ya que en esas circunstancias las de sol se muestran poco útiles. Como parte del equipo hay dos herramientas que no podemos olvidar, necesarias para garantizar nuestra seguridad en terrenos nevados.

La primera es el piolet. Nacido ori-



ginalmente con el objeto de tallar en la nieve y el hielo, se transforma con el tiempo en una herramienta de anclaje y tracción. En un principio su diseño era excesivamente alargado, estaba formado por un mango de madera, que era rematado con un puntiagudo regatón



metálico en su parte baja, en la alta, una cruceta de hierro perpendicular al mango, presentaba una punta hacia delante y una pequeña pala hacia atrás.

El empleo de nuevas técnicas de montaña y el avance de los materiales usados en su fabricación lo han ido sometiendo a un proceso evolutivo. Así, gana importancia el pico, que se convierte en una hoja plana, ligeramente curvada y rematada con una punta dentada que mejora su agarre. Su peso también se rebaja considerablemente, factor en el que influye la disminución de la longitud del mango y la ligereza de los nuevos materiales. Estos cambios han dado como resultado el piolet que hoy conocemos como clásico (mango recto). Con la aparición de actividades como la escalada en hielo (cascadas, corredores, etc.), el piolet sufre otras transformaciones más específicas, es el denominado piolet técnico (mango curvo, hojas intercambiables, mangos ergonómico, etc.)

La segunda herramienta son los crampones. Estos constituyen el nexo de unión de nuestro cuerpo con el suelo helado. Su importancia es tan evidente, que muchas ascensiones son sencillamente incuestionables sin ellos. Es una herramienta imprescindible para cualquier proyecto de mediana envergadura en la alta montaña.

Al igual que el piolet es un objeto potencialmente peligroso, y su correcto uso requiere de técnicas específicas, sin las cuales no estaremos si no aumentando la peligrosidad de nuestras actividades. Como hemos visto, piolet y crampones suponen el complemento imprescindible para la actividad en la montaña invernal. En el mercado hay disponible una extensa gama de ambos que nos complicará la elección. Unos conceptos esenciales pueden ser útiles para escoger lo que mejor se adapte a nuestra necesidad.

### EL PIOLET

Lo primero será plantearse cuales son los objetivos y si es o no para



actividades esporádicas, con lo que el alquiler puede ser una buena opción en este caso. Para ascensiones más o menos comprometidas, lo mejor es disponer de un piolet de mango recto (el tradicional). A ser posible escoger uno que tenga el mango forrado de goma, lo que permite un mejor agarre (vamos a usarlo en condiciones de humedad). Si combinamos su uso con los bastones podremos optar por un piolet más corto (50-55 cm), más ligero y fácil de llevar en la mochila. El peso es una de las facetas que más se suele mirar a la hora de comprar material, aunque existen modelos extremadamente ligeros estos pueden ser un inconveniente para determinados anclajes debido a su consistencia. Pensar,



que es una herramienta que ocasionalmente se usa para golpear, siendo en ese momento su peso esencial. Este detalle se debe tener en cuenta si queremos un piolet más polivalente. No menos importante es la necesidad de complementarlo con una dragonera, cuya función es la de evitar que en caso de caída lo perdamos (con el evidente peligro que eso conlleva), ya que sin él nos será imposible detenernos en una pendiente helada.

Para escaladas en cascadas de hielo o corredores, los piolets técnicos ofrecen las mejores prestaciones. Su mango curvo, permite disponer de dos puntos de anclaje (pico y punta). Un inconveniente puede ser una excesiva curvatura, impidiendo usar correctamente el piolet en pendientes no superiores a 65°. Pueden disponer de dragoneras con un mosquetón que permite dejar enganchado el piolet al cuerpo mientras liberamos la mano. Mangos ergonómicos, piezas intercambiables, etc, son otras de sus características

### LOS CRAMPONES

Son varias las características en las que habremos de fijarnos a la hora de adquirirlos. En primer lugar esta su estructura, según esta pueden ser: rígidos (una sola pieza) o articulados (una parte para la suela y otra para el talón) unidas por una regleta. Esta se sujeta a la bota mediante las fijaciones o ataduras, que están divididas en tres sistemas: de correas, semi-automático y automático.





Las primera dispone de un par de correas (delante y detrás) y tienen la ventaja de poder adaptarse a cualquier tipo de bota. Las semi-automáticas que presentan una talonera tipo esquí (automática) y en la parte delantera algún sistema basado en una correa y alguna pieza metálica (hay varios). Y por último las automáticas, que también disponen de una talonera tipo esquí y de una pieza rígida metálica en la parte delantera. La determinación del tipo de atadura está relacionada directamente con el tipo de bota del que disponemos, debiendo emplear para botas flexibles las de tipo de correa. Para usar crampones de fijación automática es necesario que las botas sean rígidas y dispongan de las correspondientes "muescas" en puntera y talón. El

tipo de uso de los crampones lo definen sus puntas. Los "normales" suelen llevar 12 aunque los hay de 10, donde las dos delanteras son horizontales, es decir, vistas de frente se nos muestran como uñas. Los crampones técnicos en cambio las disponen en forma vertical (pensados para escaladas en hielo, corredores, etc.), pudiendo incluso llevar solo una punta (monopunta). Estas puntas pueden además estar dentadas tipo piolet. El tipo y tamaño de punta es muy impor-



tante ya que repercute directamente en la eficacia y comodidad de uso: Largas y anchas son ideales para marchar por nieve, y cortas y finas dan un excelente agarre en hielo. La medida estándar de las puntas se puede considerar



los 3 centímetros. Por último, vendrán bien dos complementos destinados a la seguridad. Unas piezas de goma llamadas antibots (que se colocan en la parte inferior) y evitan la formación de zuecos de nieve, y una bolsa de transporte que hará menos peligroso llevarlos en la mochila.

Para finalizar este artículo, recordar de nuevo que toda actividad requiere un aprendizaje. El uso de herramientas requiere de técnicas específicas, y llevarlas, no significa que estemos capacitados para usarlas. Un mal empleo supone un riesgo añadido. Por ello insisto, es conveniente formarse.

## LOTERÍA DE NAVIDAD

El número de la Lotería de Navidad que se juega este año en el Grupo es el **43.927**

Animaros todos a comprar y que nos toque.



**43927**

LOTERÍA NACIONAL  
Décima parte del billete  
para el sorteo del día  
22 de diciembre de 2004



5 102409 187-0640589364

## DÍA DEL SOCIO

Se celebrará, como en años anteriores, nuestro día del socio el próximo 16 de diciembre en nuestros locales a las 20:00 horas.

## AVISO

Se recuerda a todos los socios que tengan pendiente de pago algún recibo, procuren hacerlo, en lo posible, antes de finalizar el año.

**Gracias**

# EL FIN DE LA TRASHUMANCIA

Por José María Aladro Montañés

**Q**uizás fuese el contraste lo que me hizo recordar a Aurelio. Y pienso que fuese el contraste, porque Aurelio es uno de los últimos pastores trashumantes de la Cordillera Cantábrica, y yo al rememorarle paseaba, esquivando gente, por una de las masificadas playas del verano de Asturias. Fue, seguramente, la añoranza la que me hizo realizar tan extremada pirueta imaginativa, porque desde aquella atestada y turística playa, hasta los puertos en los que las 2.500 ovejas de Aurelio se aprovechan de los frutos de la lluviosa primavera, hay en distancia lineal poco más de 100 kilómetros, pero en vertical casi 2.000 m. En distancia temporal una hora por carretera, pero cientos de años en la concepción de la economía, y en el sentido profundo de la vida.

Conocí a Aurelio una tarde luminosa y ligera de finales de junio, él, siguiendo una tradición medieval, subía con sus ovejas y sus perros a los puertos que unen el pueblo babiano de Torrestío con Somiedo. Yo apuraba, al sol, los últimos instantes del fin de semana antes de sumergirme en Asturias -tras las crestas de Peña Ubiña, hacia la vertiente asturiana, se desflecaban jirones de nubes, presagiándome un atardecer sin sol-.

La soledad de aquel ancho valle glaciario sin árboles, cruzado por un profundo río, y rodeado de solemnes montañas, me tenía un poco sobrecogido, de modo que al divisar a Aurelio sentado en una roca, me alegré y, sin dudarlo, me dirigí hacia él. Hechas las pre-



**Rebaño cruzando Torrestío  
camino de los pastos de altura.**

sentaciones de rigor, le pregunté el nombre de aquellos colosos de piedra que me tenían subyugado.

- Los montes, no lo sé, creo que a ese más oscuro lo llaman Moro Negro, pero a los otros no tengo ni idea.

Por lo visto a él no le interesaban, para nada, las montañas. Le interesaban las fuentes, los pastos de solana y de umbría, sus ovejas, y sus ochos perros mastines, de los que sí se sabía, sin titubear, los nombres.

Aurelio, de mediana estatura, enjuto, y con un tono de voz grave y aterciopelada; al estar acostumbrado a la soledad, agra-

dece la charla. Le pregunto por la trashumancia, y entonces se explaya:

- La trashumancia, se acaba, yo en cinco años me jubilo y mi hijo esto no lo quiere. El problema es general, en quince o veinte años no quedará ni una oveja en los puertos.

Me enumera, profusamente, los requisitos burocráticos que abruman a los pastores. Y como la exigencia de controles y saneamientos hacen que el gasto en medicinas y veterinarios se haya disparado. Y luego están los lobos. Dice, con tono tan amargo, que me trae a la memoria una vieja canción popular cuya letra comienza: "Estando yo en la mi choza, cortando la mi cayada, vide venir siete lobos, por una oscura majada".

- En la parte de allá de esa colina continúa, -en Asturias, si los lobos se comen una oveja, la Administración te la paga. Aquí en León, ni un céntimo.

Aurelio, que regresa todos los veranos a los altos puertos de la Babia natal, tiene fijada su residencia en Extremadura. La que hasta mediados del siglo XIX figuraba en las crónicas como la Extremadura de León. El límite, lo más extremo de aquél reino que se forjó en el Cantábrico y llegó a soñar con el Mediterráneo.

"Ya se van los pastores a la Extremadura, ya se queda la sierra triste y oscura, triste y oscura". Otra canción tradicional. Triste y oscura, porque los pastores son la luz y la alegría de la sierra. La soledad, las tormentas, el lobo: son la oscuridad y la tristeza. Así

lo perciben los vecinos de los pueblos cercanos a las majadas, que siempre vieron en la llegada de los zagales y sus rebaños un motivo de fiesta y alegría:

"Ya vienen los pastores cañada arriba,  
ya las babianas ponen la ropa fina.

Ya vienen los pastores cañada abaxo,  
Ya las babianas ponen los pelen-draxos".

La canción es suficientemente expresiva.

Se canta lo que se ama, y se llora lo que se pierde:

"Ya se van los pastores, ya se van marchando.

Mas de cuatro zagalas, quedan llorando".

Tras cientos de años de idas y venidas por las cañadas reales, el pastoreo en los altos puertos de la Cordillera Cantábrica- si hacemos caso de Aurelio, y no me pareció un hombre de los que hablan por hablar- se conservará, pasadas un par de décadas, solamente en las canciones. Y entonces volverá a quedarse la sierra, esta vez para siempre, triste y oscura.



*La soledad de aquel ancho valle glaciar*



*La primavera llega en junio a los puertos de Babia*

## LOS VETUSTOS MAS VETERANOS EN LA "XXXI MARCHA NACIONAL"

Por Juan Rionda

**E**n el año de 1993 tuvo el **G.M. VETUSTA** la responsabilidad de organizar la "Marcha Nacional de Veteranos", concesión de la FEDME a propósito del Cincuentenario de la creación del grupo. En aquella ocasión la mayor parte de los socios vetustos aportaron su trabajo y participación para que la marcha transcurriera de manera perfecta y

resultara con el éxito esperado. Recordamos de ella la masiva afluencia de montañeros y montañeras de toda España a la ciudad de Oviedo y la satisfacción general por la ruta elegida (desfiladero de las Xanas y bajada a Proaza por Serandí) y por la perfecta organización.

Posteriormente, en el año de 1999 fue el Grupo ENSIDESA de Gijón

quién tomo la responsabilidad de organizarla en Asturias por el mismo hecho mencionado y, ahora , en el 2004 la FEMPA ha tenido nuevamente la organización de esta actividad, posiblemente la más participada de toda la programación anual del montañismo nacional. En este caso, la FEDM otorgó esta concesión a la Federación Asturiana a causa de





**Trofeo a Julian Martín en la "XXXI Marcha Nacional de Veteranos" celebrada el pasado 10 de Octubre en Poo de Cabrales. Entrega el trofeo el alcalde de Amieva.**

celebrarse en nuestra región el "Centenario de la Primera Ascensión al Picu Urriellu" por D. Pedro Pidal y D. Gregorio Pérez, el "Cainejo".

La ruta elegida no podría ser otra que aquella que disfrutara de la visión del "rey de los Picos", o, en otras acepciones, de "la catedral caliza de Asturias". Denominada como "Balcón del Urriellu" esta PR-160 discurre por la cara sur de la Sierra del Cuera, por encima de Ortiguero y Puertas, para descender al pueblo de Asiego, pionero, balcón del "Picu", y seguir hacía el bonito rincón de Llanu el Molín, finalizando, como no podía ser de otro modo, en el Pozo de la Oración, en Poo de Cabrales y delante mismo del monumento a los dos pioneros del Picu Urriellu, levantado por D. Julian Delgado Ubeda en la década de los años cuarenta.

La participación en esta "XXXI

Marchas" resultó espectacular, acercándose casi a los dos mil deportistas (el doble que el año pasado en San Cugat del Vallés, Barcelona). Durante casi cuatro horas de caminata por un sendero fácil, sin apenas desniveles, el Picu Urriellu se dejó contemplar en todo su esplendor, unas veces medio oculto por la bruma, otras acariciado por un tímido sol. El pueblo cabraliego de Ariego recibió a los cientos de montañeros con gaitas y tambor, además de degustación de viandas artesanas y pipas de sidra.

Llegada la hora de la comida de convivencia en Poo de Cabrales, al lado del Pozo de Cabrales, al lado del Pozo de la Oración, todos degustaron la fabada, el queso Cabrales, arroz con leche y café de pota con "chupitos artesanos" de los Serrano.

Se repartieron las distinciones de la marcha y allí estaba, como

siempre, Santos Corcovado con su esposa Conchita, recibiendo los galardones a los montañeros de más edad con la actividad realizada, y tratándose del Picu Urriellu no podía la FEMPA olvidarse del primer ovetense que alcanzó su cima, allá en el año de 1953 con Alfonso Martínez; Julián Martín Arroyo, acompañado de su familia, recibió un trofeo especial para recordar su gesto y toda una vida entregada a la montaña asturiana; su comentario "ya no podré volver más a la montaña", expresado con lágrimas en los ojos, emocionó a todos los presentes. Tres han sido, pues los vetustos homenajeados con todo merecimiento en esta "XXXI Marcha Nacional de Veteranos", actividad que ha dejado un hondo recuerdo de todo el montañismo español para Asturias.